NATACHA EGUÍA

SILHOUETTE

« La mode comme une façon d'être au monde »

« La moda como una forma de estar en el mundo »

CHOISIS TA LANGUE · ELEGÍ TU IDIOMA

FR

Français

LIRE L'EXTRAIT ›

ES

Español

LEER EL FRAGMENTO ›

ACHETER LE LIVRE · COMPRAR EL LIBRO

dashbook.fr/book/silhouette

EXTRAIT

PARTIE I — COMMENT SE CONSTRUIT UN STYLE

1. Entre deux mondes : de l'Argentine à Paris

Je suis née à La Plata, une ville de diagonales, d'arbres centenaires et de fins d'après-midi qui semblaient parfois éternelles.

Mon enfance a été simple : la rue, les vélos, le maté. Mais même dans ce décor quotidien, la mode commençait déjà à s'installer comme un langage secret.

Ma mère tenait une boutique de vêtements, et cela a marqué mon univers dès mon plus jeune âge. Je me souviens des portants, du froissement du papier de soie qui enveloppait un vêtement neuf, de l'odeur mêlée de parfum et de tissu. Aller avec elle dans sa boutique était une aventure : je pouvais essayer des choses, toucher des matières, observer comment les clientes choisissaient.

J'ai appris à regarder. À comprendre que s'habiller n'était pas seulement se couvrir, mais aussi se montrer.

Pourtant, quand elle m'a proposé de participer à son défilé, je n'ai pas osé. J'avais la taille et la prestance, mais aussi beaucoup de timidité.

De l'autre côté, il y avait ma grand-mère paternelle. Passionnée de mode, élégante même en robe de chambre. Elle se faisait rapporter des vêtements de Paris et avait toujours des magazines de mode chez elle. Je les feuilletais comme des livres sacrés : des femmes irréelles, des poses inaccessibles, des textures que je croyais toucher du regard.

Ma grand-mère était de ces femmes qui mettaient du rouge à lèvres même pour arroser les plantes. Qui s'asseyaient droites. Qui s'habillaient pour elles-mêmes. Sans le savoir, elle m'a transmis une idée que je garde encore : l'élégance n'est pas un luxe, c'est une attitude.

[…]

Et l'histoire ne fait que commencer…

ACHETER LE LIVRE COMPLET ›

dashbook.fr/book/silhouette

FRAGMENTO

PARTE I — CÓMO SE CONSTRUYE UN ESTILO

1. Entre dos mundos: de Argentina a París

Nací en La Plata, una ciudad de diagonales, de árboles centenarios y de atardeceres que a veces parecían eternos.

Mi infancia fue simple: la calle, las bicis, el mate. Pero incluso en ese escenario cotidiano, la moda ya empezaba a instalarse como un lenguaje secreto.

Mi mamá tenía un local de ropa, y eso marcó mi universo desde muy chica. Me acuerdo de los percheros, del crujido del papel de seda que envolvía una prenda nueva, del olor mezclado de perfume y tela. Ir con ella al local era una aventura: podía probarme cosas, tocar las telas, observar cómo elegían las clientas.

Aprendí a mirar. A entender que vestirse no era solamente cubrirse, sino también mostrarse.

Sin embargo, cuando me propuso participar en su desfile, no me animé. Tenía la altura y la presencia, pero también mucha timidez.

Del otro lado estaba mi abuela paterna. Apasionada por la moda, elegante hasta en bata. Se hacía traer ropa de París y siempre tenía revistas de moda en su casa. Yo las hojeaba como si fueran libros sagrados: mujeres irreales, poses inalcanzables, texturas que creía tocar con la mirada.

Mi abuela era de esas mujeres que se pintaban los labios incluso para regar las plantas. Que se sentaban derechas. Que se vestían para ellas mismas. Sin saberlo, me transmitió una idea que todavía conservo: la elegancia no es un lujo, es una actitud.

[…]

Y la historia recién empieza…

COMPRAR EL LIBRO COMPLETO ›

dashbook.fr/book/silhouette